

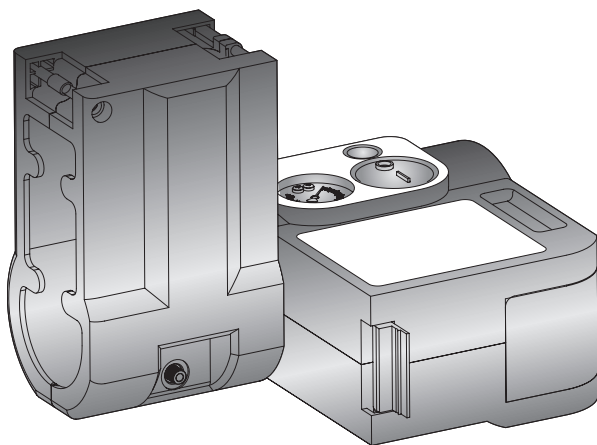
ACTIVEPRODUCTS

*air*MAN^{MD}

RÉPARATION INSTANTANÉE DES PNEUS

COMPRESSEUR À AIR RAPIDE 12 V AVEC
RÉSINE DE SCELLEMENT DUNLOP

GUIDE D'UTILISATION



N° DE MODÈLE : 200401

NUMÉRO SANS FRAIS :

1-866-9AIRMAN (1-866-924-7626)

www.activeproducts.com

Nous vous remercions d'avoir acheté le produit AirMan.

Le système AirMan de réparation instantanée des pneus vous permet de poursuivre votre voyage malgré une crevaison. Le compresseur et la résine de scellement vous permettent de colmater convenablement la plupart des crevaisons ordinaires dont la taille ne dépasse pas 6 mm. Vous pouvez rouler 300 km (180 milles) à une vitesse maximale de 80 km/h (50 milles/h) sur le pneu ainsi scellé, ce qui vous permettra d'atteindre le garage le plus proche.

Certaines crevaisons sont IMPOSSIBLES à réparer, car les dégâts sont trop importants. Les perforations et les déchirures sur le flanc du pneu sont IMPOSSIBLES à réparer.

Vous pouvez aussi utiliser AirMan pour gonfler bon nombre d'autres objets. Grâce aux adaptateurs qui sont compris, vous pouvez gonfler rapidement et aisément pneumatiques, articles de sport, pneus de bicyclette et bien d'autres objets !

Veillez lire et comprendre les directives avant de ranger AirMan dans le coffre de votre véhicule.

REMARQUES :

- Stationnez votre véhicule sur le bord de la route lorsque vous utilisez le système AirMan, afin d'éviter d'entraver la circulation ; cela vous permettra aussi d'utiliser AirMan sans mettre votre sécurité en péril. Utilisez un triangle de signalisation ou laissez les feux de votre véhicule allumés pour signaler votre présence aux autres usagers de la route.
- **Ne retirez aucun** corps étranger (clous/vis/débris) qui pourrait s'être logé dans le pneu.
- Gardez le moteur en marche, car le compresseur pourrait vider la batterie.
Ne faites pas tourner le moteur de votre véhicule **DANS UN LOCAL FERMÉ.**
- Ne laissez pas le nécessaire AirMan sans surveillance lorsqu'il est en usage.
- Utilisez **UNIQUEMENT** de la résine de scellement de rechange AirMan.
- **N'utilisez pas** la résine de scellement AirMan après la date d'expiration. Remplacez celle-ci par de la résine de scellement pour pneus AirMan.

TABLE DE MATIÈRES

Remarques	ii
Introduction	1
Mode d'emploi – réparation de pneus	2
Mode d'emploi – gonflage seulement	6
Schéma et nomenclature – AirMan	8
Schéma et nomenclature – Flacon de résine de scellement pour pneus Dunlop	9

INTRODUCTION

Le nécessaire AirMan de réparation de pneus vous permet de conserver votre mobilité malgré une crevaison. L'ensemble comprenant résine de scellement et compresseur à air vous permet de colmater convenablement les perforations ordinaires dont la taille ne dépasse pas 6 mm. Vous pourrez conduire votre véhicule jusqu'au garage le plus proche (dans un rayon de 300 km), en roulant à une vitesse maximale de 80 km/h. La lampe incorporée et le manomètre à cadran lumineux permettent d'utiliser l'appareil même par mauvais temps.

Il peut arriver que certains pneus soient tellement endommagés qu'il est impossible de les sceller. Utilisez ce produit prudemment.

Ce guide vous expliquera, étape par étape, comment réparer une crevaison en vous servant du système AirMan. Lisez la section intitulée « *Que faire en cas de crevaison?* » et rangez le guide dans la mallette avec la trousse de réparation de pneus.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lire attentivement avant d'utiliser le système AirMan

- Avant d'utiliser le système AirMan, lisez attentivement le présent guide d'utilisation !
- Lisez les mises en garde qui figurent sur AirMan.
- Utilisez AirMan uniquement entre - 30 °C et + 70 °C.
- Stationnez votre véhicule au bord de la route, afin de ne pas entraver la circulation et afin de pouvoir utiliser le nécessaire de réparation de pneus AirMan sans mettre votre sécurité en péril. Posez un triangle de signalisation bien en vue, afin d'avertir les autres usagers de la route de votre présence ; sinon, gardez vos feux de détresse allumés.
- **N'utilisez pas** AirMan dans les circonstances que voici :
 - Déchirures ou perforations du pneu dont la taille est supérieure à 6 mm.
 - Pneus endommagés en roulant avec des pneus insuffisamment gonflés, voire à plat.
 - Jante abîmée.
- **Ne poursuivez pas** votre voyage dans un tel cas, car AirMan ne peut être utilisé ; demandez de l'aide immédiatement.
- **Ne retirez aucun** corps étranger (ex. : vis ou clous) enfoncés dans le pneu.
- Si la voiture est à l'extérieur, laissez le moteur tourner. À défaut de cela, la batterie pourrait se décharger à force de faire fonctionner le compresseur.

- **Ne pliez pas** les tuyaux.
- Ne laissez jamais le nécessaire de réparation de pneus sans surveillance lorsqu'il est en usage.
- **Ne faites pas** fonctionner le compresseur pendant plus de 10 minutes d'affilée. Il y a risque de surchauffe.

⚠ ATTENTION ! ⚠

N'utilisez pas le nécessaire de réparation si le pneu est lourdement endommagé (exemples : le pneu comporte des boursouffures, des coupures, des fissures ou des défauts semblables). Colmatez uniquement les perforations situées bien à l'intérieur de la bande de roulement du pneu. Les flancs endommagés sont irréparables.

QUE FAIRE EN CAS DE CREVAISON?

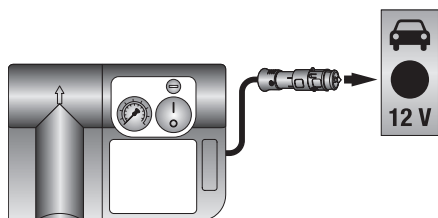
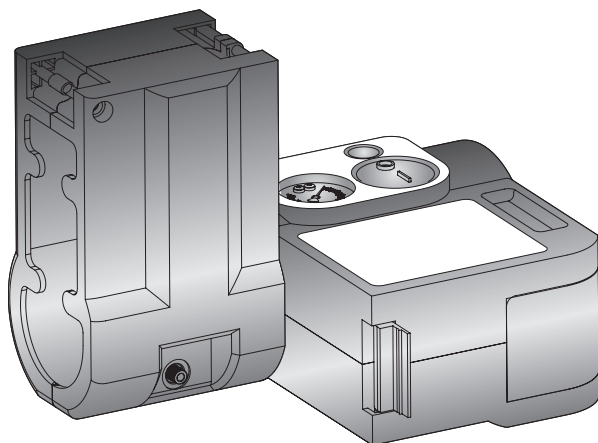
La réparation du pneu s'effectue en deux étapes. Vous devez d'abord injecter la résine de scellement, ainsi que de l'air, dans le pneu au moyen de la pompe. Vous devez ensuite rouler sur une faible distance pour étaler la résine dans le pneu. Vous devez ensuite contrôler la pression du pneu et, s'il y a lieu, rajouter de l'air au pneu. Poursuivez votre voyage en toute sécurité sur une distance de 300 km, sans dépasser une vitesse de 80 km/h.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Si vous laissez tourner le moteur dans un endroit mal aéré, ou dans un endroit sans ventilation (exemple : à l'intérieur d'un édifice), cela crée un danger d'asphyxie !

⚠ ATTENTION ! ⚠

Pendant le gonflage, ne restez pas à proximité du pneu endommagé. Observez les flancs du pneu, afin de déceler tout signe de boursouffure ou de déformation inhabituelles. Vous pouvez interrompre le gonflage et vider le pneu en appuyant sur le bouton de dégonflage. Si vous remarquez un comportement anormal du pneu, cessez immédiatement de l'utiliser.

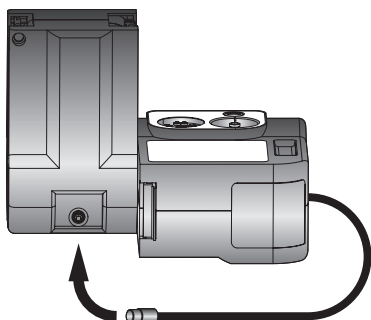
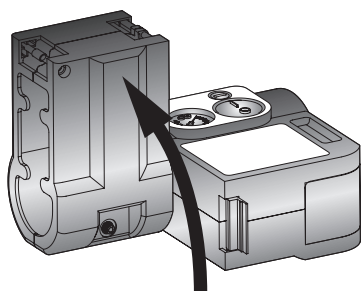


ÉTAPE 1

Retirez **AirMan** de la mallette. Assurez-vous que l'interrupteur est bien en position d'ARRÊT (O). Branchez le cordon de 12 V sur la prise de 12 volts de votre véhicule (soit l'allume-cigarette). Assurez-vous que le moteur du véhicule tourne (si vous êtes à l'extérieur), afin d'éviter de vider la batterie.

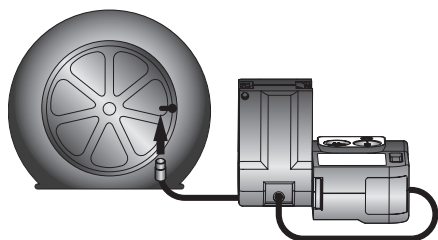
Assurez-vous que les feux de détresse du véhicule sont allumés.

Décolliez l'étiquette (E) et collez-la sur le tableau de bord ou sur le volant, dans le champ de vision du conducteur. Cela rappellera au conducteur la limite de vitesse de 80 km/h (50 milles/h) et le besoin de faire vérifier le pneu dès que possible.



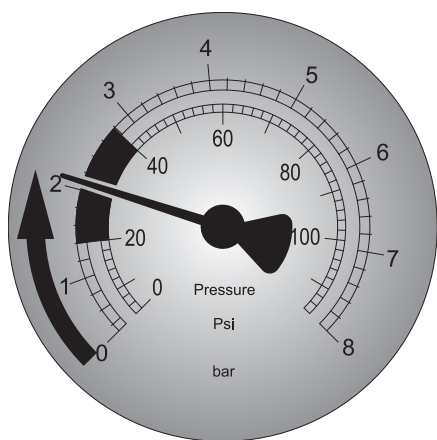
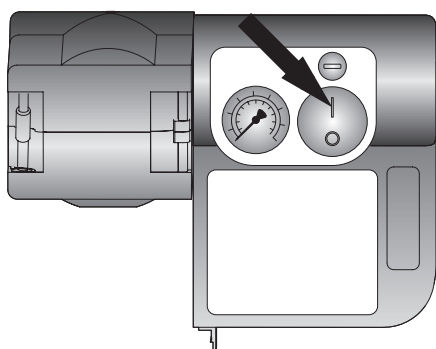
ÉTAPE 2

Desserrez le cran de sûreté (C) et faites pivoter la chambre de résine de scellement Airman (D) sur 90° vers le haut, jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place en cliquant, afin de découvrir le bouchon de valve rouge (J). Retirez le bouchon de valve rouge (conservez-le pour vous en servir à nouveau) afin de dégager la buse de résine de scellement. Branchez le tuyau à air (B) du compresseur sur la buse. Resserrez la buse dans le sens des aiguilles d'une montre pour obtenir un raccord solide et étanche.



ÉTAPE 3

Branchez la buse du tuyau à résine de scellement AirMan **ROUGE** (F) sur la tige de la valve du pneu crevé. Resserrez la buse solidement dans le sens des aiguilles d'une montre sur la tige de la valve. Un léger sifflement peut se faire entendre jusqu'à ce que la buse soit solidement resserrée sur la tige de la valve du pneu. Vérifiez une deuxième fois que tous les raccords sont solides et étanches.



ÉTAPE 4

Mettez AirMan en position de marche (I). La pression montera en flèche puis diminuera progressivement. Le temps pris variera selon les dimensions du pneu et la température ambiante.

⚠ ATTENTION ! ⚠

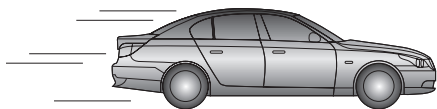
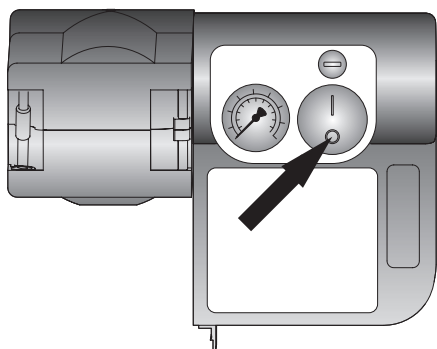
Le manomètre indiquera une pression de 60 à 70 psi pendant que la résine de scellement est injectée dans le pneu. Cela est tout à fait normal. La pression retombera dès que toute la résine de scellement aura été transférée.

⚠ ATTENTION ! ⚠

Une certaine quantité de résine de scellement POURRAIT s'échapper par la perforation dans le pneu. CELA EST NORMAL.

Après quelques minutes, surveillez le manomètre jusqu'à ce que la pression souhaitée soit établie dans le pneu. Veuillez observer les recommandations du fabricant du véhicule quant à la pression des pneus ; ce renseignement figure dans le manuel du propriétaire du véhicule. Gonflez le pneu à une pression supérieure de 5 psi à la valeur recommandée, afin de tenir compte des fuites d'air lors du scellement. Assurez-vous au moins que l'aiguille se stabilise dans la plage en **JAUNE** du manomètre. Éteignez le compresseur pour effectuer une mesure précise de la pression.

Assurez-vous que la pression a au moins atteint la plage en **JAUNE**. S'il s'avère impossible d'atteindre la **JAUNE**, le pneu pourrait être trop abîmé ; vous ne devriez pas rouler avec celui-ci. Communiquez avec un garage ou avec un réseau d'assistance pour obtenir de l'aide.



ÉTAPE 5

Une fois la pression voulue atteinte, arrêtez le AirMan – position d'ARRÊT (O).

Débranchez le cordon et rangez-le. Débranchez le tuyau à air du compresseur et rangez-le dans le compartiment. Débranchez le tuyau **ROUGE** de la résine de scellement et branchez-le à la buse de résine **JAUNE** (K) pour éviter les pertes de résines.

Mettez le bouchon de valve rouge sur la valve du pneu que vous venez de colmater, afin de vous rappeler que vous devez le faire réparer immédiatement.

⚠ ATTENTION ! ⚠

Recommencez à rouler immédiatement afin d'assurer un scellement convenable du pneu. Ne dépassez pas 80 km/h (50 milles/h).

Après avoir parcouru une distance d'au moins 3 km (2 milles), vérifiez la pression du pneu colmaté sans tarder afin de vous assurer que le pneu se sera scellé convenablement et que la pression se sera stabilisée. S'il est nécessaire de regonfler le pneu, suivez les directives qui figurent dans la section suivante pour gonfler le pneu sans utiliser la fonction de scellement.

Si la pression du pneu tombe sous 20 psi, **ne continuez pas** à rouler. Communiquez avec un garage ou avec un réseau d'assistance routière pour obtenir de l'aide.

MODE D'EMPLOI – GONFLAGE SEULEMENT

Comment utiliser AirMan pour maintenir une pression convenable dans vos pneus?

Le maintien d'une pression convenable dans les pneus est essentiel pour tirer de bonnes performances de votre véhicule. Des pneus convenablement gonflés peuvent améliorer de 30 % la consommation de carburant de votre véhicule et prolonger de 50 % la durée de vie des pneus. Cela affecte aussi la tenue de route et la maniabilité de votre véhicule.

⚠ ATTENTION ! ⚠

Chaque marque et modèle de pneu et de véhicule a sa propre pression recommandée. D'ordinaire, ce paramètre figure au bas de la porte ou dans le guide d'entretien du véhicule. Ne dépassez JAMAIS la pression maximale du pneu recommandée par le fabricant.

⚠ ATTENTION ! ⚠

La pression doit toujours être mesurée lorsque le pneu est froid. Les pneus chauds et les pneus avec lesquels on a roulé donneront des mesures imprécises. Essayez de mesurer la pression avant d'avoir roulé sur une longue distance ou après avoir immobilisé le véhicule pendant environ une heure.

Prenez l'habitude de contrôler la pression des pneus toutes les deux semaines.

1. Sortez **AirMan** de la mallette. Assurez-vous que l'interrupteur jaune est en position d'ARRÊT (O). Branchez le cordon de 12 V (H) sur la prise de 12 V de votre véhicule (soit l'allume-cigarette). Assurez-vous que le moteur du véhicule tourne (si vous êtes à l'extérieur), afin d'éviter de vider les batteries du véhicule.
2. Lisez la pression du pneu indiquée par le manomètre du compresseur AirMan.

3. Si la pression est inférieure à la valeur recommandée, mettez le compresseur en marche (interrupteur en position de MARCHE), jusqu'à ce que la pression souhaitée soit atteinte.
4. Si la pression est supérieure à la valeur recommandée, enfoncez le bouton de dégonflage (Deflate) du compresseur AirMan et tenez-le enfoncé jusqu'à ce que la pression souhaitée soit atteinte.

BOUTON DE DÉGONFLAGE

Vous pouvez dégonfler le pneu rapidement et facilement en raccordant le tuyau à air du compresseur à la valve du pneu et en enfonçant le bouton de dégonflage.

Comment utiliser AirMan pour gonfler les articles de sport (ex. : ballons de basket, de football, etc.)?

Plusieurs accessoires sont fournis avec le compresseur AirMan, ce qui en fait l'outil parfait pour gonfler les ballons.

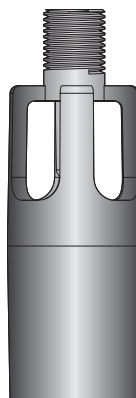
1. Sortez **AirMan** de la mallette. Assurez-vous que l'interrupteur jaune est en position d'ARRÊT (O). Branchez le cordon de 12 V (H) à la prise de 12 V de votre véhicule (soit l'allume-cigarette). Assurez-vous que le moteur du véhicule tourne (si vous êtes à l'extérieur), afin d'éviter de vider les batteries du véhicule.
2. Choisissez l'adaptateur qui convient (les adaptateurs se trouvent à l'arrière du compresseur AirMan) et vissez-le dans la buse du compresseur AirMan.
3. Mouillez l'aiguille et enfoncez-la dans le ballon. Mettez le compresseur en marche et gonflez le ballon jusqu'à ce que la pression voulue soit atteinte.

Comment utiliser le compresseur AirMan pour gonfler les pneumatiques volumineux à faible pression, comme les radeaux, les jouets et les matelas?

AirMan est parfaitement adapté au gonflage de matelas, radeaux et jouets ; pour ce faire, il suffit d'utiliser l'accélérateur pour volume important AirMan ou les autres buses qui sont fournies. L'accélérateur pour volume important accélère jusqu'à trois fois le gonflage d'objets gonflables à faible pression et à volume important, par rapport à un compresseur ordinaire.

1. Sortez **AirMan** de la mallette. Assurez-vous que l'interrupteur jaune est en position d'ARRÊT (O). Branchez le cordon de 12 V (H) sur la prise de 12 V de votre véhicule (soit l'allume-cigarette). Assurez-vous que le moteur du véhicule tourne (si vous êtes à l'extérieur), afin d'éviter de vider les batteries du véhicule.
2. Sortez l'accélérateur pour volume important de son réceptacle (situé à l'arrière du compresseur AirMan). Vissez-le fermement dans la buse à air du AirMan.
3. Mettez le compresseur en marche. Un débit élevé d'air à faible pression sortira de la buse.
4. Vous pouvez aussi utiliser les autres buses fournies pour gonfler d'autres objets gonflables.

ACCÉLÉRATEUR POUR VOLUME IMPORTANT

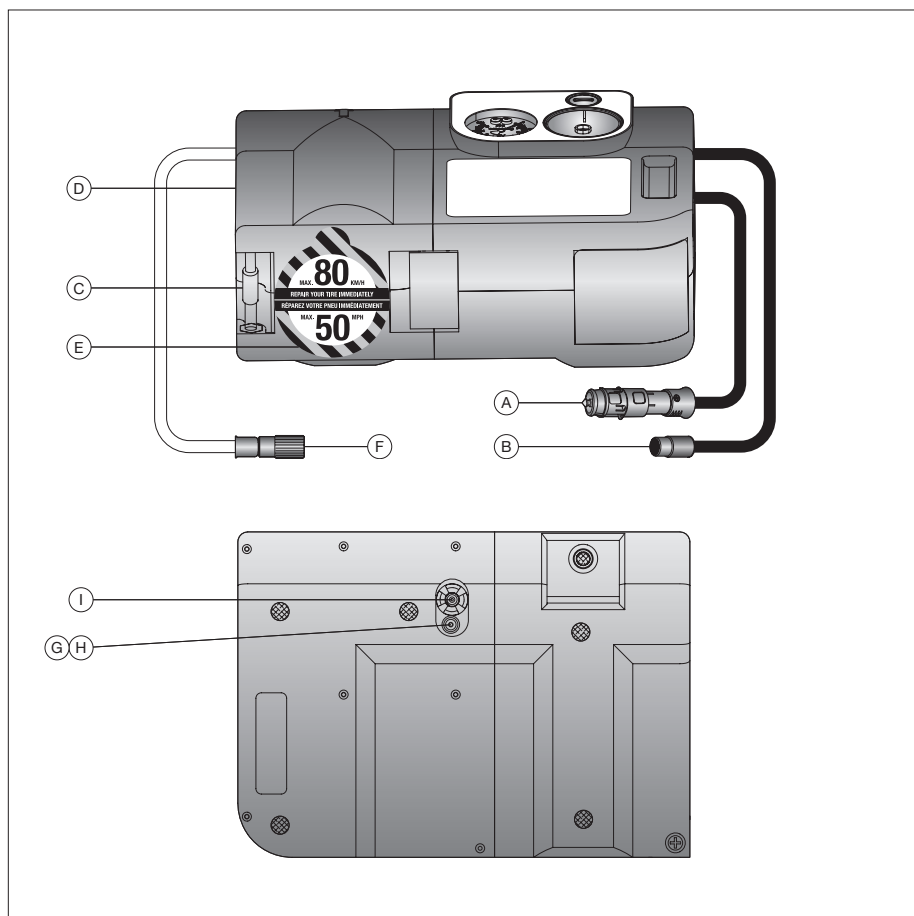


Cet accessoire pratique augmente le débit d'air de 250 %. Il convient parfaitement aux objets volumineux à faible pression, comme les matelas, les radeaux, etc.

GARANTIE

ActiveTools garantit à l'acheteur initial que leur compresseur AirMan sera exempt de tout vice de fabrication et de matériaux pendant les trois années après la date d'achat. Cette garantie limitée exclut les situations découlant de l'usure normale de l'appareil. Cette garantie limitée ne s'applique pas aux abus et aux mauvais usages desdits produits. ActiveTools se réserve le droit de remplacer les produits ou les composants par des articles de qualité semblable ou supérieure si des produits ou des composants identiques ne sont pas disponibles au moment de les réparer ou de les remplacer au titre de la présente garantie. Cette garantie limitée est incessible.

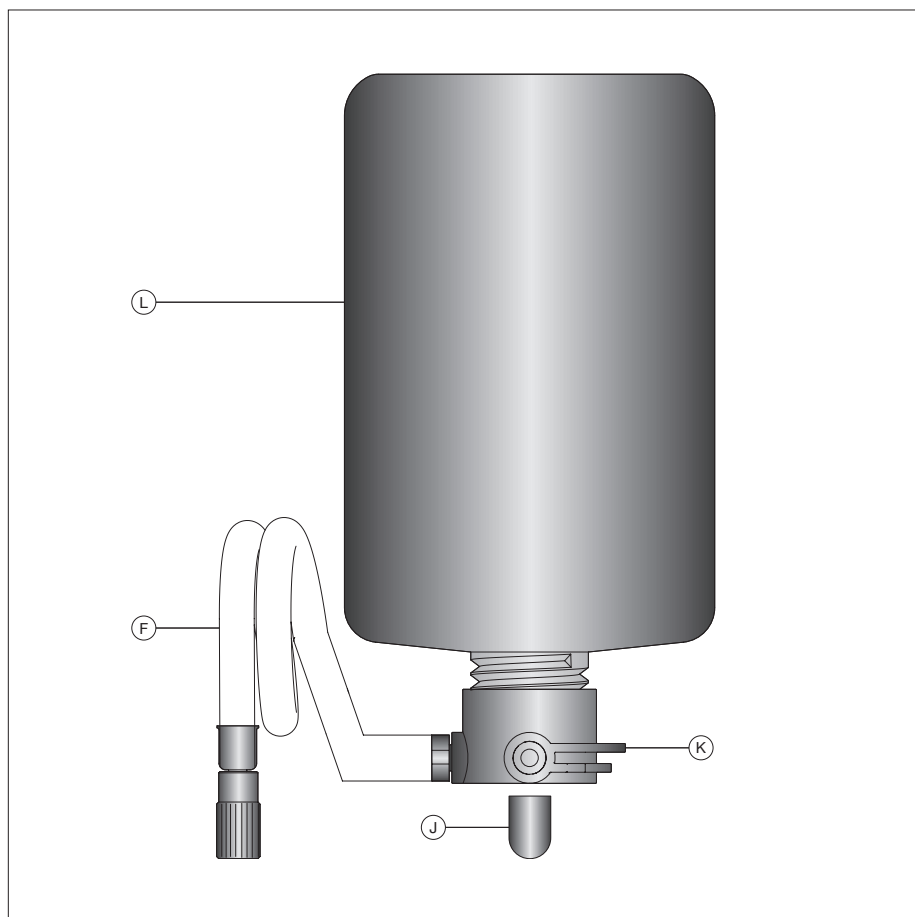
SCHÉMA ET NOMENCLATURE – AIRMAN



NOMENCLATURE

ARTICLE	QUANTITÉ	NOM DE LA PIÈCE
DEVANT:		
A	1	Cordon de 12 V
B	1	Tuyau à air du compresseur
C	1	Cran de sûreté
D	1	Chambre à résine de scellement
E	1	Étiquette d'avertissement
F	1	Tuyau à résine de scellement rouge
ARRIÈRE:		
G	1	Adaptateur pour articles de sport
H	1	Adaptateur pour ballons
I	1	Accélérateur pour volume important

SCHÉMA ET NOMENCLATURE – FLACON DE RÉSINE DE SCELLEMENT POUR PNEUS DUNLOP



NOMENCLATURE

ARTICLE	QUANTITÉ	NOM DE LA PIÈCE
F	1	Tuyau à résine de scellement rouge
J	1	Bouchon de valve rouge
K	1	Buse à résine jaune
L	1	Flacon de résine de scellement

ACTIVEPRODUCTS

*air*MAN^{MD}

